

宋建超◎主 编



好学生一定要知道的
话说中国历史

【共十册】

走
进

隋唐五代十国

HAOXUESHENG YIDING YAO ZHIDAO DE ZHONGGUO LISHI

这是为学生量身订做的一套丛书，它通俗，易领会。

使学生在轻松的阅读中了解中国的历史，
激发了学生的爱国主义精神与文物保护意识，
对学生会产生巨大而深远的影响。

北京燕山出版社



宋建超◎主 编

好学生一定要知道
话说中国历史

【共十册】

走
进

隋唐五代十国

HAOXUESHENG YIDING YAO ZHIDAO DE ZHONGGUO LISHI

这是为学生量身订做的一套丛书，它通俗、易领会。

使学生在轻松的阅读中了解中国的历史。

激发了学生的爱国主义精神与文物保护意识。

对学生会产生巨大的深远的影响。

北京教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

话说中国历史/任知主编. —北京:北京燕山出版社,1997.3
(2009年1月重印)
ISBN 978-7-5402-0619-2

I. 话… II. 任… III. 中国-历史-普及读物 IV. K209
中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)04379 号

责任编辑 里 功

封面设计 七彩文化

北京燕山出版社出版发行

北京市宣武区陶然亭路53号 100054

新华书店总经销

北京华戈印务有限公司印刷

710×1000 16开本 130印张 645千字

2009年1月北京第2版 2009年1月北京第2次印刷

全套(10册)定价:298.00元

目 录

suí miè chén tǒng yī zhōng guó 隋灭陈统一中国	(1)
yáng guǎng shì fù 杨广弑父	(13)
suí yáng dì wáng guó 隋炀帝亡国	(23)
wǎ gǎng qǐ yì 瓦岗起义	(29)
lǐ yuān fǎn suí 李渊反隋	(38)
xuán wǔ mén zhī biàn 玄武门之变	(47)
wèi zhēng zhí yán jìn jiàn 魏征直言进谏	(56)
wén chéng gōng zhǔ rù zàng 文成公主入藏	(65)
xī tiān qǔ jīng 西天取经	(78)
nǚ huáng wǔ zé tiān 女皇武则天	(90)
wéi hòu luàn zhèng 韦后乱政	(105)
kāi yuán zhī zhì 开元之治	(117)
ān lù shān pàn luàn 安禄山叛乱	(127)



mǎ wéi zhī biàn

马嵬之变 (136)

lǐ guāng bì píng dìng pàn luàn

李光弼平定叛乱 (145)

huáng cháo qǐ yì

黄巢起义 (157)

zhū wēn miè táng

朱温灭唐 (166)

táng zhuāng zōng chōng líng rén

唐庄宗宠伶人 (172)

zhōu shì zōng kāi jiāng tuò tǔ

周世宗开疆拓土 (183)

【好学生一定要知道的话说中国历史】

隋唐五代十国



tuímièchéntǒng yī zhōngguó

隋灭陈 统一中国



【好学生一定要知道的话说中国历史】 隋唐五代十国

dōng jìn miè wáng yǐ hòu jīng guò yī bǎi duō nián de fēn liè
东晋灭亡以后，经过一百多年的分裂
hè nán běi cháo de duì zhì zhōng guó yòu chóng xīn tǒng yī le
和南北朝的对峙，中国又重新统一了。
zhè cì tǒng yī shì cóng suí wén dì xiāo miè chén cháo kāi shǐ de
这次统一是从隋文帝消灭陈朝开始的。

běi zhōu de dà guì zú yáng jiān jiè kǒu zhōu jìng dì nián yòu
北周的大贵族杨坚借口周静帝年幼，
rù gōng fǔ zhèng chéng jī zhǎng wò le běi zhōu de jūn zhèng dà
入宫辅政，乘机掌握了北周的军政大
quán zài gōng yuán nián yuè bī pò zhōu jìng dì tuì
权。在公元581年2月，逼迫周静帝退
wèi zì jǐ dāng shàng le huáng dì tā jiù shì suí cháo de dì
位，自己当上了皇帝。他就是隋朝的第
yī gè huáng dì suí wén dì
一个皇帝隋文帝。

suí cháo jiàn lì yǐ hòu jiāng nán wéi yī néng gòu yǔ tā duì
隋朝建立以后，江南唯一能够与它对
kàng de shì chén cháo suí wén dì wèi le zhǔn bèi gōng dǎ chén
抗的是陈朝。隋文帝为了准备攻打陈
cháo zài guó nèi jìn xíng le xǔ duō zhèng zhì gǎi gé bǐ rú jiān
朝，在国内进行了许多政治改革，比如减

qīng fù shuì fèi chú cán kù de xíng fá cái jiǎn duō yú de zhèng
轻赋税，废除残酷的刑罚，裁减多余的政
fǔ guān yuán děng méi jǐ nián běi fāng de shēng chǎn yǒu le
府官员等。没几年，北方的生产有了
hěn dà de fā zhǎn rén mín shēng huó yě bǐ jiào ān dìng le
很大的发展，人民生活也比较安定了。

rán ér chén cháo de chén hòu zhǔ què shì gè huā tiān jiǔ
然而，陈朝的陈后主却是个花天酒
dì huāng yín wú dù de hūn jūn tā dà xīng tǔ mù jiàn zhù
地、荒淫无度的昏君。他大兴土木，建筑
tíng tái lóu gé gōng diàn lǐ yòng huáng jīn pū dì yòng yù shí
亭台楼阁。宫殿里用黄金铺地，用玉石
zuò tái jiē tā zhěng tiān hé tā zuì chǒng ài de jǐ gè fēi zǐ yǐ
作台阶。他整天和他最宠爱的几个妃子以
jī zhuān huì ē yú fèng chéng de dà chén hùn zài yì qǐ wán lè
及专会阿谀奉承的大臣混在一起玩乐。
tā bù dàn bù lǐ guó shì ér qiě hái yuè lái yuè mí xìn mèng
他不但无理国事，而且还越来越迷信，梦
jiàn chuān huáng yī fú de rén wéi chéng jiù yìng shuō shì jú shù
见穿黄衣服的人围城，就硬说是桔树
zuò guài pài rén bǎ chéng qiáng fù jìn de jú shù dōu kǎn diào
作怪，派人把城墙附近的桔树都砍掉；
mèng jiàn hú lí jiù jiào rǎng chū le yāo guài zhuāng mó zuò
梦见狐狸，就叫嚷出了妖怪，装模作
yàng dì bǎ zì jǐ mài gěi fó sì zuò nú lì shuō zhè yàng kě yǐ
样地把自己卖给佛寺做奴隶，说这样可以
miǎn huò
免祸。

suí wén dì kàn dào chén cháo tǒng zhì rú cǐ hùn luàn rèn wéi
隋文帝看到陈朝统治如此混乱，认为
gōng dǎ chén cháo de shí jī yǐ chéng shú le biàn zhào jí dà
攻打陈朝的时机已成熟了，便召集大
chén mēn shāng liàng miè chén de dà jì
臣们商量灭陈的大计。

pú shè xiāng dāng yú zǎi xiàng de guān zhí gāo jiǒng
仆射（相当于宰相的官职）高颀

shuō yào miè chén bì xū xiān pò huài chén de liáng cāng
说：“要灭陈，必须先破坏陈的粮仓。

jiāng nán de liáng cāng jī běn shàng dōu shì zhú zǐ dào cǎo gài
江南的粮仓基本上都是竹子、稻草盖

chéng de zhǐ yào fàng yī bǎ huǒ jiù néng huà chéng huī jìn
成的，只要放一把火，就能化成灰烬。

méi yǒu liáng shí tā men hái zěn me dǎ zhàng ne děng dào shōu
没有粮食，他们还怎么打仗呢？等到收

huò jì jié wǒ men jiù pài bīng qù sāo rǎo děng tā men bǎ shì
获季节，我们就派兵去骚扰。等他们把士

bīng jí zhōng qǐ lái wǒ men jiù shōu bīng zhè yàng jǐ cì
兵集中起来，我们就收兵。这样几次，

tā men kàn wǒ men bìng bù zhēn dǎ yí dìng huì fàng sōng fáng
他们看我们并不真打，一定会放松防

bèi nà shí wǒ men chéng jī tū pò cháng jiāng tiān xiǎn jiāng
备。那时，我们乘机突破长江天险，江

nán bù jiù guī wǒ men le ma suí wén dì tīng le fēi cháng
南不就归我们了吗？”隋文帝听了，非常

gāo xìng tā yī miàn pài bīng sāo rǎo jiāng nán yī miàn pài dà
高兴，他一面派兵骚扰江南，一面派大

chén yáng sù zào zhàn chuán zhǔn bèi dù jiāng
臣杨素造战船，准备渡江。

gōng yuán nián yuè suí wén dì xiān xià zhào
公元588年10月，隋文帝先下诏

shū yī tiáo tiáo dì jiē lù chén hòu zhǔ de zuì è bìng bǎ zhào
书，一条条地揭露陈后主的罪恶，并把诏

shū chāo xiě le wàn fèn tōu tōu pài rén dào jiāng nán sǎn fā
书抄写了30万份，偷偷派人到江南散发。

suí hòu pài èr ér zǐ jìn wáng yáng guǎng wéi bīng mǎ dà yuán
随后，派二儿子晋王杨广为兵马大元

shuài shuài lǐng wàn dà jūn chū fā le
帅，率领50万大军出发了。



【好学生一定要知道的话说中国历史】 隋唐五代十国





jiē dào gào jí wén shū chén hòu zhǔ huāng máng bǎ dà chén
接到告急文书，陈后主慌忙把大臣

mén zhǎo lái shāng liàng duì cè yǒu rén gù zuò zhèn jìng dì shuō
们找来商量对策。有人故作镇静地说：

wǒ men yǒu cháng jiāng tiān qiàn suí bīng nán dào néng chā chì
“我们有长江天堑，隋兵难道能插翅

bǎng fēi guò lái bù chéng hé yǒu zhī yǒu hūn yōng de chén
膀飞过来不成？何忧之有？”昏庸的陈

hòu zhǔ yī tīng yòu zhèn zuò qǐ lái tǐng qǐ xiōng yáng qǐ
后主一听，又振作起来，挺起胸，扬起

tóu shuō cǐ huà yǒu lǐ jiàn kāng zì gǔ zhì jīn yī zhí shì
头，说：“此话有理！建康自古至今一直是

dì wáng zhī dōu zhèn gǔ dài huáng dì de zì chēng shòu
帝王之都，朕（古代皇帝的自称）受

mìng yú tiān pà shén me cóng qián běi qí sān cì gōng dǎ
命于天，怕什么？从前，北齐三次攻打，

dōu shī bài le běi zhōu liǎng cì rù qín yě dōu pèng le bì
都失败了；北周两次入侵，也都碰了壁。

jīn tiān xiǎo xiǎo yáng jiān hái néng chéng duō dà qì hòu
今天，小小杨坚还能成多大气候！”

gōng yuán nián zhēng yuè chū yī qīng chén chén cháo
公元589年正月初一清晨，陈朝

jūn chén hái zài hān shuì liǎng zhī suí jūn qiǎo qiǎo dù guò cháng
君臣还在酣睡，两支隋军悄悄渡过长

jiāng rán hòu huì hé dào yì qǐ bāo wéi le jiàn kāng chéng
江，然后汇合到一起，包围了建康城。

chén hòu zhǔ kàn dào bīng lín chéng xià jí de qīn shí bù níng
陈后主看到兵临城下，急得寝食不宁，

rì yè kū qì méi yǒu yí diǎn bàn fǎ zuì hòu tā mìng lìng
日夜哭泣，没有一点办法。最后，他命令

liǎng míng dà jiāng dài bīng chū chéng jué zhàn kě shì chén jūn
两名大将带兵出城决战。可是，陈军

sī bīng cháng jiǔ méi yǒu xùn liàn jiāng jūn men yòu guò guàn le
士兵长久没有训练，将军们又过惯了

xiǎng lè shēng huó shuāng fāng gāng yī jiāo shǒu chén jūn diào
 享 乐 生 活 ， 双 方 刚 一 交 手 ， 陈 军 掉
 tóu jiù pǎo shǒu chéng de shì bīng yě yī hōng ér sàn wén wǔ
 头 就 跑 。 守 城 的 士 兵 也 一 哄 而 散 ， 文 武
 bǎi guān gè zì táo mìng yú chūn de chén hòu zhǔ hái zuò zài diàn
 百 官 各 自 逃 命 。 愚 蠢 的 陈 后 主 还 坐 在 殿
 shàng děng zhe jiāng shì men kāi xuán guī cháo hū rán tīng dào
 上 ， 等 着 将 士 们 凯 旋 归 朝 。 忽 然 听 到
 yī piàn shā shēng tā cái zhī dào suí jūn yǐ jīng jìn le chéng xià
 一 片 杀 声 ， 他 才 知 道 隋 军 已 经 进 了 城 ， 吓
 dé tiào xià bǎo zuò pǎo jìn hòu gōng zhǎo dào zhāng guì fēi
 得 跳 下 宝 座 ， 跑 进 后 宫 ， 找 到 张 贵 妃 、
 kǒng pín yī shǒu lā yī gè xiǎng táo chū gōng qù gāng pǎo
 孔 嫔 ， 一 手 拉 一 个 ， 想 逃 出 宫 去 。 刚 跑
 dào jǐng yáng diàn de yī kǒu kū jǐng biān tīng dào qián biān hǎn
 到 景 阳 殿 的 一 口 枯 井 边 ， 听 到 前 边 喊
 shēng chōng tiān chén hòu zhǔ jiàn wú lù kě táo jiù lā zhe liǎng
 声 冲 天 ， 陈 后 主 见 无 路 可 逃 ， 就 拉 着 两
 gè fēi zǐ yī qǐ tiào jìn jǐng lǐ
 个 妃 子 ， 一 起 跳 进 井 里 。

suí jūn dǎ jìn gōng lǐ tīng shuō chén hòu zhǔ tóu jǐng zì jìn
 隋 军 打 进 宫 里 ， 听 说 陈 后 主 投 井 自 尽
 le máng zhǎo lái shéng zǐ tiě gōu fàng dào jǐng xià qù gōu méi
 了 ， 忙 找 来 绳 子 铁 钩 放 到 井 下 去 钩 。 没
 xiǎng dào gōu shàng lái de jǐng shì sān gè rén suí cháo shì bīng
 想 到 ， 钩 上 来 的 竟 是 三 个 人 。 隋 朝 士 兵
 kàn dào zhè gè qíng jǐng dū qì fèn de shuō xiàng zhè yàng
 看 到 这 个 情 景 ， 都 气 愤 地 说 ： “ 像 这 样
 huāng táng de jūn wáng zěn me néng bù wáng guó ne
 荒 唐 的 君 王 ， 怎 么 能 不 亡 国 呢 ！”

zhèng yuè rì jìn wáng yáng guǎng jìn rù jiàn kāng
 正 月 22 日 ， 晋 王 杨 广 进 大 康
 chéng chén cháo cóng cǐ miè wáng le
 城 ， 陈 朝 从 此 灭 亡 了 。



【好学生一定要知道的话说中国历史】 隋唐五代十国

suí wén dì chēng dì yǐ qián céng qīn yǎn kàn dào běi zhōu
隋文帝称帝以前，曾亲眼看到北周

cán bào de tǒng zhì bù dé rén xīn wéi kǒng chóng dǎo fù zhé
残暴的统治不得人心，惟恐重蹈覆辙，
suǒ yǐ tā zǒng shì jǐng tì zì jǐ jīn shèn de chù lǐ zhèng shì
所以他总是警惕自己，谨慎地处理政事，
zhù yì jié jiǎn suí wén dì jiù shì yǐ jié jiǎn zhuó chēng de
注意节俭。隋文帝就是以节俭著称的。

yī cì tā yào yòng yī liǎng hú fěn lái pèi zhǐ lì yào jū
一次他要用一两胡粉，来配止痢药，居
rán zhǎo biàn gōng zhōng yě méi yǒu zhǎo dào tā de chē mǎ jù
然找遍宫中也找不到。他的车马具
huài le zǒng shì pài rén xiū bǔ hòu jì xù yòng píng shí tā
坏了，总是派人修补后继续用。平时，他
fēi cháng liú yì mín jiān jí kǔ yǒu yī nián guān zhōng nào jī
非常留意民间疾苦。有一年，关中闹饥
huāng tā kàn dào bǎi xìng chī kāng bàn dòu fěn jiù ná lái gěi dà
荒，他看到百姓吃糠拌豆粉，就拿来给大
chén men kàn zé bèi zì jǐ méi yǒu zhì lǐ hǎo guó jiā xià lìng
臣们看，责备自己没有治理好国家，下令
jī huāng qī jiān zì jǐ hé dà chén men dōu bù xǔ chī jiǔ ròu tā
饥荒期间自己和大臣们都不许吃酒肉。他
jiào xùn tài zǐ yáng yǒng shuō zì gǔ zhì jīn méi yǒu shē chí
教训太子杨勇说：“自古至今，没有奢侈
fǔ huà ér cháng zhì jiǔ ān de nǐ shì tài zǐ yīng dāng zhù yì
腐化而长治久安的。你是太子，应当注意
jié jiǎn
节俭。”

tā hěn zhù yì huáng qīn guó qī de xíng dòng tā men yào shì
他很注意皇亲国戚的行动，他们要是
fàn le fǎ yě yī lǚ yán chéng tā de sān ér zǐ qín wáng yáng
犯了法，也一律严惩。他的三儿子秦王杨
jūn jué de zì jǐ shì huáng zǐ miè chén shí yòu lì xià zhàn gōng
觉得自己是皇子，灭陈时又立下战功，

【好学生一定要知道的话说中国历史】

隋唐五代十国

gēn běn bù bǎ fǎ lǜ fàng zài yǎn lǐ shēng huó yuè lái yuè shē
根本不把法律放在眼里，生活越来越奢
chī tā zhǐ shǐ shǒu xià de rén fàng gāo lì dài qiāo zhà lè suǒ
侈。他指使手下的人放高利贷，敲诈勒索，
shǐ xǔ duō xiǎo guān lì hé lǎo bǎi xìng qīng jiā dòng chǎn tā mó
使许多小官吏和老百姓倾家荡产。他模
fǎng huáng gōng jiàn zào zì jǐ de gōng diàn yòng wài guó jìn gòng
仿皇宫建造自己的宫殿，用外国进贡
lái de xiāng liào tú mǒ qiáng bì yòng měi yù huáng jīn zhuāng
来的香料涂抹墙壁，用美玉、黄金装
shì tái jiē hái sōu luó xǔ duō měi nǚ rì yè xún huān zuò lè
饰台阶，还搜罗许多美女，日夜寻欢作乐。
suí wén dì zhī dào le zhè xiē qíng kuàng shí fēn shēng qì xià
隋文帝知道了这些情况，十分生气，下
lìng bà miǎn le yáng jùn de guān zhí bǎ tā jìn bì qǐ lái jiāng
令罢免了杨俊的官职，把他禁闭起来。将
jūn liú shēng qù shuō qíng jiān chí shuō qín wáng hái nián
军刘升去说情，坚持说：“秦王还年
qīng zhǐ bù guò shì duō huā le xiē qián zhè suàn shén me dà
轻，只不过是多花了些钱，这算什么大
cuò bì xià jiù rǎo le tā ba suí wén dì yán sù de shuō
错？陛下就饶了他吧！”隋文帝严肃的说：
fǎ bù kě wéi bù lùn shén me rén dōu de zūn shǒu guó jiā de fǎ
“法不可违，不论什么人都得遵守国家的法
lǜ guò le jǐ tiān dà chén yáng sù yòu lái quàn suí wén
律。”过了几天，大臣杨素又来劝隋文
dì suí wén dì shuō huáng zǐ hé bǎi xìng yī yàng zhǐ yǒu yī
帝。隋文帝说：“皇子和百姓一样只有一
gè fǎ lǜ zhào nǐ men de shuō fǎ wèi shén me bù lìng lì yī
个法律，照你们的说法，为什么不另立一
gè huáng zǐ lǜ rèn hé rén fàn zuì dōu de yī fǎ zhì cái
个皇子律？任何人犯罪，都得依法制裁。”

yáng jùn tīng shuō suí wén dì jù jué le yáng sù de qǐng qiú
杨俊听说隋文帝拒绝了杨素的请求



yòu dān xīn yòu hài pà jiù bìng dǎo le bìng zhōng tā gěi suí
又担心又害怕，就病倒了。病中，他给隋
wén dì xiě xìn biǎo shì rèn zuì qǐng qiú kuān shù suí wén dì duì
文帝写信表示认罪、请求宽恕。隋文帝对
sòng xìn de rén shuō nǐ huí qù gào sù yáng jùn wǒ jiān kǔ
送信的人说：“你回去告诉杨俊，我艰苦
chuàng yè dōu shì wèi le tā men xī wàng dà suí tiān xià zǐ
创业，都是为了他们，希望大隋天下子
sūn wàn dài chuán xià qù tā shì wǒ de ér zǐ fǎn dào yào bǎ
孙万代传下去。他是我的儿子，反倒要把
yáng jiā de tiān xià duàn sòng jiào wǒ hái yǒu shén me kě
杨家的天下断送，叫我还有什么可
shuō
说？”

méi guò jǐ tiān yáng jùn bìng sǐ le tā shǒu xià de rén
没过几天，杨俊病死了。他手下的人
qǐng qiú gěi yáng jùn lì bēi suí wén dì bù tóng yì shuō
请求给杨俊立碑，隋文帝不同意，说：
xiǎng yào liú míng zài shǐ shū shàng jì yì bǐ zú gòu le hé
“想要留名，在史书上记一笔足够了，何
bì lì bēi suí hòu fēn fù bǎ yáng jùn fǔ zhōng shē chǐ huá
必立碑！”随后，吩咐把杨俊府中奢侈华
lì de zhuāng shì quán bù huǐ diào
丽的装饰全部毁掉。

suí wén dì duì huáng qīn guó qī wáng zǐ dà chén bǐ jiào
隋文帝对皇亲国戚、王子、大臣比较
yán duì bǎi xìng què bǐ jiào kuān tā rèn wéi fǎ lǜ tài kē
严，对百姓却比较宽。他认为，法律太苛，
bǎi xìng jiù huì fǎn kàng fǎ lǜ hé huǎn bǎi xìng jiù huì shòu dào
百姓就会反抗，法律和缓，百姓就会受到
gǎn huà zì jǐ de tǒng zhì cái néng gǒng gù yīn cǐ tā xià lìng
感化。自己的统治才能巩固。因此他下令
zì dìng suí lǜ fèi chú le qián cháo de xǔ duō cán kù xíng
制定“隋律”，废除了前朝的许多残酷刑

fá bǎi xìng yǒu yuān kě yǐ yuè jí shàng gào zhí dào cháo
 罚。百姓有冤可以越级上告，直到朝
 tíng gè dì pàn le sǐ xíng de zuì fàn bù néng zài dāng dì chǔ
 廷。各地判了死刑的罪犯，不能在当
 jué yí dìng yào sòng jiāo dà lǐ sì fù shěn rán hòu yóu huáng
 决，一定要送交大理寺复审，然后由皇
 dì pī zhǔn zhí xíng
 帝批准执行。

gōng yuán nián qí zhōu yǒu gè jiào wáng jiā de xiǎo
 公元600年，齐州有个叫王伽的小
 guān yā sòng duō gè zuì fàn qù jīng chéng cháng ān zǒu
 官，押送70多个罪犯去京城长安。走
 dào xíng yáng shí wáng jiā jiàn zhè xiē zuì fàn tóu dǐng liè rì jǐng
 到荥阳时，王伽见这些罪犯头顶烈日，颈
 tào jiǎ suǒ shí zài tòng kǔ biàn ràng tā men tíng xià duì tā
 套枷锁，实在痛苦，便让他们停下，对他
 men shuō nǐ men chù fàn guó fǎ shòu cǐ chǔ fèn zhè shì
 们说：“你们触犯国法，受此处分，这是
 zuì yǒu yīng dé kě shì nǐ men hái lián lèi le yā sòng nǐ men
 罪有应得。可是，你们还连累了押送你们
 de mín fū ràng tā men péi zhe nǐ men fēng chuī yǔ lín tài yáng
 的民夫，让他们陪着你们风吹雨淋太阳
 shài nǐ men rěn xīn ma nǐ men zì jǐ dài zhe jiǎ suǒ cháng
 晒，你们忍心吗？你们自己戴着枷锁，长
 tú bá shè yě hěn bù róng yì wǒ xiǎng bǎ nǐ men de jiǎ suǒ
 途跋涉，也很不容易，我想把你们的枷锁
 qù diào zán men yuē dìng shí jiān zài cháng ān chéng mén jí
 去掉。咱们约定时间，在长安城门集
 hé nǐ men néng zuò dào ma zuì fàn men dōu hěn gǎn dòng
 合，你们能做到吗？”罪犯们都很感动，
 yì qǐ guì zài wáng jiā miàn qián shuō dà rén de cí bēi wǒ
 一齐跪在王伽面前说：“大人的慈悲，我
 men zhōng shēng nán bào wáng jiā biàn fàng le zuì fàn
 们终生难报。”王伽便放了罪犯，自



jǐ dài zhe suí cóng xiàng cháng ān jìn fā . yuē dìng de shí qī dào
已带着随从向长安进发。约定的时期到
le zuì fàn men dōu zhǔn shí lái dào chéng mén kǒu yí gè yě
了，罪犯们都准时来到城门口，一个也
bù quē suí wén dì tīng shuō zhè jiàn shì yǐ hòu fēi cháng jīng
不缺。隋文帝听说这件事以后，非常惊
yì mǎ shàng zhào jiàn wáng jiā duì tā dà jiā kuā zàn hái bǎ
异，马上召见王伽，对他大加夸赞。还把
zuì fàn men zhào jìn gōng lǐ shè yàn zhāo dài tā men bìng shè
罪犯们召进宫里，设宴招待他们，并赦
miǎn le tā men de zuì xíng suí hòu xià lìng yào qiú gè jí guān lì
免了他们的罪行。随后下令要求各级官吏
xué xí wáng jiā yòng gǎn huà de bàn fǎ guǎn lǐ bǎi xìng
学习王伽，用感化的办法管理百姓。

suí wén dì néng gòu tīng qǔ bù tóng yì jiàn jí shǐ shì pī píng guò
隋文帝能够听取不同意见，即使是批评过
tā de rén zhǐ yào jiàn yì zhèng què yǒu zhēn cái shí xué yě dōu jiā
他的人，只要建议正确，有真才实学，也都加
yǐ zhòng yòng tài zǐ yáng yǒng shēng huó yuè lái yuè lǎn cháng
以重用。太子杨勇生活越来越糜烂，常
cháng shì bù jǐn dà bǎi yàn xī ràng jiā chén táng lìng zé tán pí pá chàng
常是不仅大摆宴席，让家臣唐令则弹琵琶唱
gē ér qiě hái jiào hòu gōng de měi rén chū lái gēn táng lìng zé xué tán pí
歌，而且还叫后宫的美人出来跟唐令则学弹琵
pá suí wén dì tīng shuō hòu shí fēn shēng qì bǎ yáng yǒng shǒu xià
琶。隋文帝听说后，十分生气，把杨勇手下
de dà chén xùn chì le yí dùn dà jiā dōu xià de bù gǎn kēng shēng zhǐ
的大臣训斥了一顿。大家都吓得不敢吭声，只
yǒu lǐ gāng yì zhèng cí yán dì shuō tài zǐ shì gè zhōng děng cái néng
有李纲义正词严地说：“太子是个中等才能
de rén kě yǐ biàn hǎo yě kě yǐ biàn huài guān jiàn yào kàn shén me
的人，可以变好，也可以变坏，关键要看什么
rén fù zuǒ tā le bì xià pài qù táng lìng zé zhè yàng de jiā chén zěn
人辅佐他了。陛下派去唐令则这样的家臣，怎

néng bǎ tài zǐ dài hǎo ne wǒ rèn wéi zhè shì bì xià de guò cuò suí
能把太子带好呢？我认为这是陛下的过错。”隋
wén dì yì tīng jīng dāi le xiǎng le bàn tiān shuō nǐ de huà suī
文帝一听，惊呆了，想了半天，说：“你的话虽
rán yǒu dào lǐ dàn nǐ zhī zhī qí yī bù zhī qí èr wǒ xuǎn zé nǐ
然有道理，但你只知其一，不知其二，我选择你
zhè yàng de rén qù fǔ zuǒ tā tā dōu bù zhī qīn jìn zhòng yòng jí
这样的人去辅佐他，他都不知亲近、重用，即
shǐ zài pài qí tā de rén yòu yǒu shén me yòng ne lì gāng jiàn huáng
使再派其他的人，又有什么用呢？”李纲见皇
dì qiáng cí duó lǐ mǎ shàng yòu shuō wǒ suǒ yǐ bù bèi zhòng yòng
帝强词夺理，马上又说：“我所以不被重用，
jiù shì yīn wéi xiǎo rén bāo wéi le tài zǐ rú guǒ bì xià zǎo bǎ táng lìng zé
就是因为小人包围了太子。如果陛下早把唐令则
zhè lèi xiǎo rén chú diào zěn me zhī dào tài zǐ bù huì zhòng yòng wǒ ne
这类小人除掉，怎么知道太子不会重用我呢？
zé rén hái shì zài bì xià suí wén dì tīng le mǎn liǎn nù sè yì
责任还是在陛下。”隋文帝听了，满脸怒色，一
shuāi xiù zǐ tuì cháo le wén wǔ bǎi guān dōu tì lì gāng niē yī bǎ hàn
甩袖子退朝了。文武百官都替李纲捏一把汗。
méi xiǎng dào guò le jǐ tiān suí wén dì fǎn dào rèn mìng lì gāng zuò
没想到，过了几天，隋文帝反倒任命李纲作
le shàng shū yòu chéng
了尚书右丞。

yóu yú suí wén dì de lián zhèng jié jiǎn zhèng fǔ de cāng kù dōu
由于隋文帝的廉政节俭，政府的仓库都
shí fēn chōng shí suí cháo miè wáng nián hòu cāng kù de liáng shí
十分充实。隋朝灭亡20年后，仓库的粮食
hái yǒu yú
还有余。



